

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

---

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

6. September 2000

Nr. 7ud-468-2000

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau *Arland, Kurt*  
Geburtsjahr und -ort: *1931, Bernburg, Land Sachsen*  
Staatsangehörigkeit: *deutsch*  
Volkszugehörigkeit: *deutsch*  
vor Inhaftierung wohnhaft: *Bernburg*  
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *ohne feste Anstellung*  
wann inhaftiert: *am 10. Januar 1951*  
wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 22. März 1951 durch das Militärtribunal der Garnison Schwerin*  
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß  
(Grund- und Zusatzstrafen): *gem. Art. 58-6 T. 1, 58-10 T. 2 und 58-11 StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, mit Einziehung der Wertsachen*  
Datum der Haftentlassung: *5. Oktober 1955*

Gemäß Artikel 3 Punkt a des Gesetzes der Russischen Föderation vom 18. Oktober 1991 "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" wurde Herr/Frau *Kurt Arland* rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Verwaltung Rehabilitierung  
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:**[Siegel, Unterschrift] *W.K. Kondratow*

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
(о реабилитации)

« 6 » сентября 2000 г.

№ 7уд-468-2000

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Арланд Курт

Год и место рождения 1931, г. Бернбург земли Саксония

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста  
г. Бернбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста  
Без определенных занятий

Дата ареста 10 января 1951 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)  
22 марта 1951 г. военным трибуналом гарнизона г. Шверин

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная) ч. I ст. 58-6, ч. 2 ст. 58-10 и ст. 58-II УК  
РСФСР к заключению в ИТЛ сроком на 25 лет с конфискацией  
ценностей.

Дата освобождения 5 октября 1955 г.

На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв  
политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка)  
Арланд Курт реабилитирован (а).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Решение о реабилитации не может служить основой для  
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с  
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитации  
Главной военной прокуратуры



В.К. Кондратов